

E

ENGINEERING

S

STAND

P

PRODUCT

Software level with modifications

Machine model

Release of ESP sheet

Information

E.S.P. No.

ESP

Etat Sortie Produit

Modèle: H-XX

MAIN BOARD

- firmware
- Page Select.
- Printer
- KEYBOARD
- 72" FDCONTR.

HTE-20030 142H ou 143F

AE-1712 M6 / AE-1713 M6 / AE-1714 M6(AB) / AE-1715 M6(CD)

AE-1711 M4

AE-1730 M6 / AE-1482 M9 / AE-1483 M2

HTE-20032-A M2 / AE-1607 M4 (AB) / AE-1609 M4 (CD)

HTE-20030 M2 / AE-1648 M1 / AE-1649 M1

SUBJECT : Introduction of software, compatible with machines without FD, with FD 2 1/4" or with FD 3 1/4".
Introduction of FD 3 1/4" and its controller PCB.
Modification of central firmware on the printer PCB.

DESCRIPTION : EPROMs AE-1710 to AE-1715 change to modification level M6.
The controller PCB for FD 3 1/4" HTE-20038 fitted on assembly HTE-20096 is at level M2 and is equipped with 2 EPROMs (27128) AE-1648 and AE-1649 M1.
Central printer EPROM AE-1710 changes to modification level M4.

IMPROVEMENTS : Concerns central printer firmware only :
Correction of striking power for accents, detection of the mathematic symbol daisy, improvement of the underlining and improvement of the vertical line alignment.

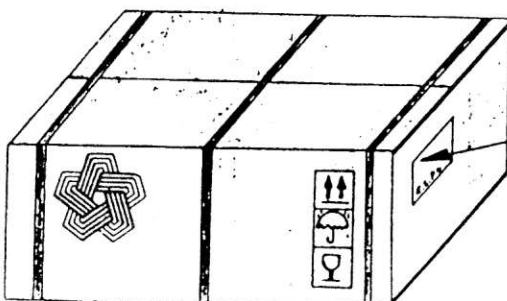
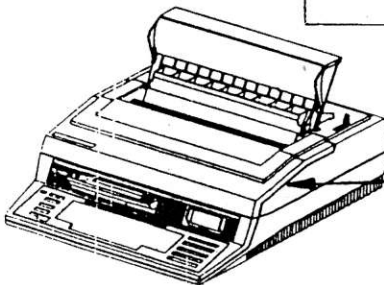
UPDATING : Only necessary for machines which must be equipped with FD 3 1/4".

IMPORTANT REMARKS :

- Blockings of the machine can occur when the read or store key is depressed several times whilst the 3 1/4" disk is not fitted at all or when not engaged correctly in the FD. Recommend the user to leave the 3 1/4" disk always fully engaged in the Floppy Drive.
- To prevent any risk of overwriting of the files, please do not mix up these 3 1/4" disks with others having been registered on other 60 serial models such as 61 and 66.

ENCLOSURES : Spare parts list and fitting instructions for 3 1/4" FD.

HERMES PRECISA INTERNATIONAL SA
CH-1401 YVERDON SUISSE



ESP 4

ADDRESS										DATA										CONTROL									
CODE (ADDRESS)										DATA (DATA)										CONTROL (CONTROL)									
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10										11 12 13 14 15 16 17 18 19 20										21 22 23 24 25 26 27 28 29 30									
31 32 33 34 35 36 37 38 39 40										41 42 43 44 45 46 47 48 49 50										51 52 53 54 55 56 57 58 59 60									

LEVEL
A

10 42

4

2

3

121



923

MAIN BOARD : HTE-20044 M2E	
2½" Firmware	(16k) AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0
	(16k)+ AE-1611 M0 or AE-1612 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k) AE-1643 M / AE-1644 M / AE-1645 M
	(16k)+ AE-1631 M or AE-1632 M or AE-1633 M or AE-1634 M or AE-1635 M or AE-1636 M or AE-1637 M or AE-1638 M or AE-1639 M or AE-1640 M or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract. Gener	(8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL	AE-1604 M0
Printer	(8k) AE-1710 M4 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD : HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M	(16k) AE-1648 M / AE-1649 M
POWER SUPPL. : HTE-20046 M4 / M5	

CONCERNE : Lancement en série de la machine à écrire modèle H61, avec FD 2½"

ETAT INITIAL : Voir ci-dessus

DOCUMENTATION : Guide d'utilisation : PUB-8640-F
Manuel de service : DOC-H61-F
Support technique : Voir extrait du Marketing package ci-joint.

REMARQUE : Les ESP qui sont émis à l'occasion de chaque modification significative du produit doivent être classés à la fin du manuel Technique DOC-H61-F, chapitre 11.

Les ESP des modèles 61 équipés du FD 2½ ou 3½" sont numérotés à la suite les uns des autres, au fur et à mesure des modifications introduites.

L'entête mentionne le modèle 2½" ou 3½" considéré ou les 2 modèles ensemble, s'il s'agit d'une modification générale.

ANNEXE : "7. Support technique" (Extrait du Marketing Package).



MAIN BOARD : HTE-20044 M2E

2½" Firmware	(16k)	AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0
	(16k)+	AE-1611 M0 or AE-6112 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k)	AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0
	(16k)+	AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract. Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL		AE-1604 M0
Printer	(8k)	AE-1710 M4 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.:	HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL.	: HTE-20046 <u>M6</u>	

CONCERNE :

- a) Lancement de la variante H61 avec FD 3½"
- b) Modification de la plaque alimentation HTE-20046.

DESCRIPTION :

- a) Voir état initial mentionné dans le tableau ci-dessus
- b) Introduction d'un condensateur de 100 nF et d'une résistance de 680 Ohms montée en parallèle sur R4, pour amortir les réactions du régulateur SG 3524 en cas de pointes de courant.

Le schéma HS-232 inclus dans le manuel technique DOC-H61 que vous recevrez tient compte de cette modification.

AMELIORATIONS

APPORTEES :

Eviter des coupures intempestives de l'alimentation avec retour en mode machine à écrire lorsque la machine travaille à pleine charge, avec tension réseau au minimum de la tolérance admise (- 15 %).

PIECES

NECESSAIRES :

1 résistance 680 Ohms
1 condensateur 100 nF

MISE A JOUR :

En cas de réclamation.



MAIN BOARD : HTE-20044 M2 F

2½" Firmware	(16k)	AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0
	(16k)+	AE-1611 M0 or AE-6112 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k)	AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0
	(16k)+	AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL		AE-1604 M0
Printer	(8k)	AE-1710 M6 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.:	HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL.	: HTE-20046 M6	

CONCERNE :

- Modification de l'EPROM Central Printer montée sur la plaque principale.
- Modification de l'entrée + 36V sur la plaque principale.

DESCRIPTION :

- L'EPROM AE-1710 M4 passe à l'indice de modification M6.
- La résistance 1 Ohm 4W (R168) montée en série avec le condensateur de 1500 uF (C134) est supprimée.
L'indice de modification de la plaque principale HTE-20044 passe de M2E à M2F.
Le schéma HS-230 passe à M4.
Cette modification est incluse dans la documentation technique H61 que vous recevrez.

AMELIORATIONS
APPORTEES :

- Augmentation de la force de frappe de la virgule et du point.
Augmentation globale de la force de frappe avec la daisy "Mini Cubic MP".
- Elimination des chutes de tension qui pouvaient encore se produire sur le + 36V pendant la frappe.

Ces deux modifications permettent d'assurer une impression correcte lorsque la tension du réseau électrique descend au minimum toléré (- 15 %).

MISE A JOUR :

En cas de réclamation concernant la force de frappe.



MAIN BOARD	: HTE-20044 M2 F	
2½" Firmware	(16k)	AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0
	(16k)+	AE-1611 M0 or AE-6112 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k)	AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0
	(16k)+	AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL		AE-1604 M0.
Printer	(8k)	AE-1710 M6 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.:	HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL.	: HTE-20046 M6	

CONCERNE :

- a) Modification du guide ruban HT-20570x1
- b) Remarques importantes concernant l'imprimante (voir page suivante).

DESCRIPTION :

- a) Introduction d'un bossage supplémentaire (voir croquis)

AMELIORATIONSAPPORTEES :

- a) Evite que le ruban carbone ne puisse entrer en contact avec la daisy.
Supprime la nécessité d'ajuster le guide ruban comme indiqué dans le manuel de service.

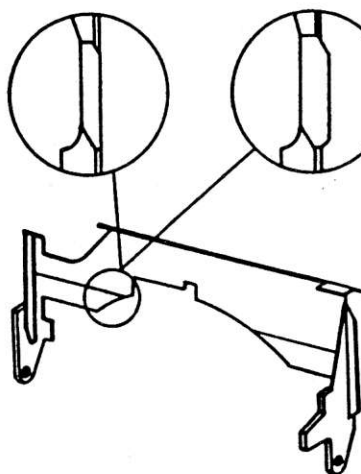
PIECES :

- a) Guide ruban modifié HT-20570x1 M4 à commander sous le même symbole HT -20570x1 que précédemment.

MISE A JOUR :

- a) En cas d'erreur de sélection due à l'accrochage de la daisy dans le ruban carbone.
Lors d'une intervention quelconque sur la machine.

Ancien
Previous
Alt



Nouveau
New
Neu



RECOMMANDATIONS

CONCERNANT

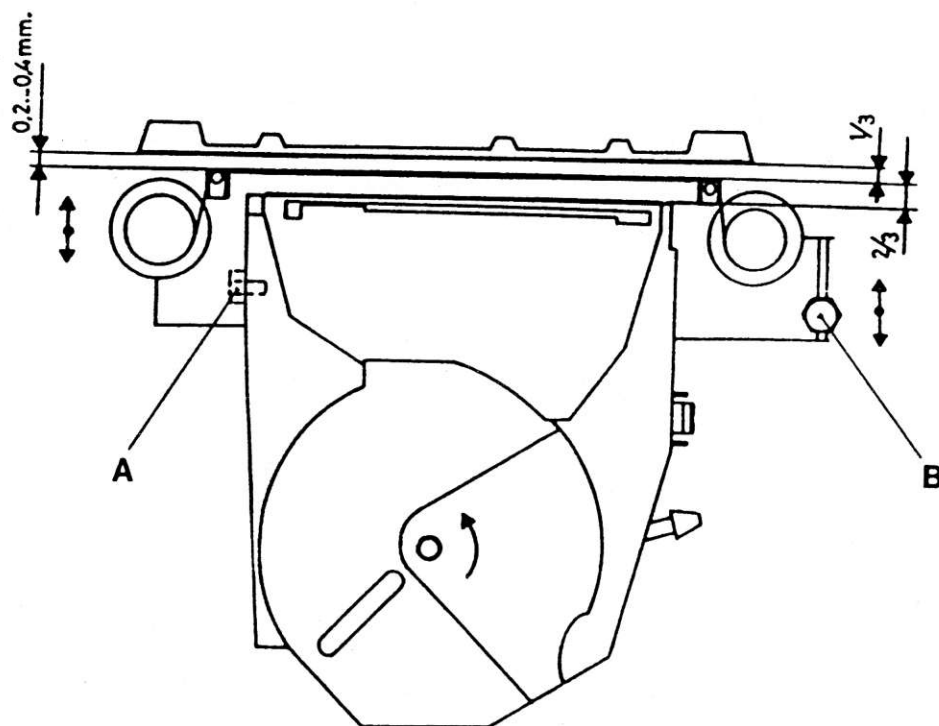
L'IMPRIMANTE :

1. Position des rubans carbone et correcteur

Monter le nouveau guide ruban carbone et ajuster les guides du ruban correcteur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies : (voir croquis No 1)

- a) Espace suffisant (min. 0,5 mm) entre daisy et ruban carbone, pour éviter tout risque d'accrochage.
- b) Espace suffisant entre ruban carbone et ruban correcteur, pour éviter tout risque de déformation du ruban carbone lors de la mise en place de la cassette ou pendant l'impression.

Réglage : par les vis A et B.



MAIN BOARD : HTE-20044 M2 F

2 1/2" Firmware

(16k) AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0

(16k)+ AE-1611 M0 or AE-6112 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or
AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)

3 1/2" Firmware

(16k) AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0

(16k)+ AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or
AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or
AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)

Caract.Gener

(8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0

PAL

AE-1604 M0

Printer

(8k) **AE-1710 M7** / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5

KEYBOARD : HTE-20032 B M2

AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3 1/2" F.D. Contr.: HTE-20038 M1A (16k)

AE-1648 M3 / AE-1649 M3

POWER SUPPL. : HTE-20046 M6

CONCERNE :

Modification de l'EPROM Central Printer montée sur la plaque principale.

DESCRIPTION :

'EPROM AE-1710 M6 passe à l'indice de modification M7.

AMELIORATIONS

APPORTEES :

Suppression d'un risque de plissement du ruban carbone dû à une avance de ce ruban pendant la descente de la fourchette.

PIECES :

Voir description

MISE A JOUR :

En cas de plissement du ruban, lorsque les ajustages mécaniques en page b) de l'ESP 3 ont déjà été contrôlés.



MAIN BOARD : HTE-20044 M2 F	
2½" Firmware	(16k) AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0
	(16k)+ AE-1611 M0 or AE-6112 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k) AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0
	(16k)+ AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL	AE-1604 M0
Printer	(8k) AE-1710 M7 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M6
KEYBOARD : HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL. : HTE-20046 M6	

CONCERNE : Modification avancée du contrôleur sélection monté sur la plaque principale. (Série d'essai)

DESCRIPTION : Le contrôleur AE-1483 passe à l'indice de modification M6 (Programmé).

AMELIORATIONS APORTEES : Aucune. Il s'agit d'une adaptation du soft à une modification du moteur de sélection imposée par le fournisseur, qui sera introduite début 1986.

COMPATIBILITE : AE-1483 M6 sera compatible ancien moteur - nouveau moteur

REMARQUES IMPORTANTES : AE-1483 M6 a été introduit sur une série d'essai. Il sera introduit officiellement début 1986, en même temps que le nouveau moteur de sélection mentionné.

Les machines de production normale continuent à être équipées du contrôleur masqué AE-1483 M5 jusqu'à nouvelle information. (ESP 5 non barrée).

MISE A JOUR : AE-1483 M6 ne sera pas disponible pour des mises à jour éventuelles. Utiliser l'exécution masquée M5, jusqu'à nouvel ordre.



Modèle: H-61 2½" 3½"

MAIN BOARD : HTE-20044 M2 F

2½" Firmware

(16k) AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0

(16k)+ AE-1611 M0 or AE-6112 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or
AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)

3½" Firmware

(16k) AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0

(16k)+ AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or
AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or
AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)

Caract.Gener

(8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0

PAL

AE-1604 M0

Printer

(8k) AE-1710 M7 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5

KEYBOARD : HTE-20032 B M2

AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M1A (16k) AE-1648 M3 / AE-1649 M3

POWER SUPPL. : HTE-20046 M6

CONCERNE :

- Introduction du nouvel électro-aimant de commande de la règle presse-papier
- Introduction d'une nouvelle manette de commande de l'éloignement de la tête imprimante.

PAGES :

- Catalogue pièces, pages 1006-1007 références 58 à 61
- Catalogue pièces, pages 1004-1005 référence 52

AMELIORATIONS

APPORTEES

- Rationalisation de la fabrication

DESCRIPTION :

- HT-20279 devient HT-20279 x1 (non interchangeable)

N.B. : L'introduction des nouvelles pièces est liée à une modification correspondante des joues gauche et droite du bâti de la machine . (non livrables)

N'étant pas interchangeables, les pièces en question seront livrables dans les deux exécutions

NOUVELLES PIECES

- HT-20479 x1, 900.90.19, 686.101.1001, 100.30.161 (réf. 58 à 61)
- HT-20279 x1, (réf. 52)



MAIN BOARD : HTE-20044 M2F* ou M2H

2½" Firmware	(16k)	AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0
	(16k) +	AE-1611 M0 or AE-1612 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k)	AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0
	(16k) +	AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL		AE-1604 M0
Printer	(8k)	AE-1710 M7 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.:	HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL. :	HTE-20046 M6	

CONCERNE :

Modification du circuit opto-détecteur sur la plaque principale.

SCHEMA :

HS-231

DESCRIPTION :

Adjonction d'une diode 1N914 entre les pins 2 et 3 de l'ampli OP IC 51.

La plaque HTE-20044 passe à M2F* ou M2H

AMELIORATIONS

APPORTEES :

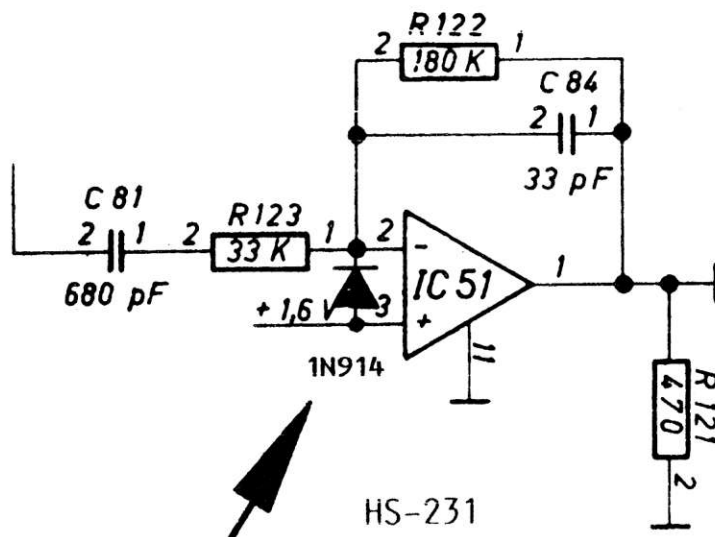
Faire travailler cet IC dans la plage de fonctionnement garantie par l'ensemble des constructeurs, afin de pouvoir utiliser n'importe quelle marque existante du marché.

MISE A JOUR :

En cas de mauvais fonctionnement des opto-détecteurs ou lors d'un échange de IC 51.

PIECES :

1 diode 1N914 692.002.101



HERMES PRECISA INTERNATIONAL SA
CH-1401 YVERDON SUISSE

**H 61 - ALIMENTATION + 5 V.**

Le Mofset T1 qui régule le 5 V peut quelquefois se détériorer en fonctionnement normal, lorsque la tension du réseau est proche de sa limite supérieure (+ 10 0/0).

En cas de rupture du fusible F2 (5 V), contrôler le Mofset pour s'assurer qu'il n'y ait pas de court-circuit entre le drain et source, avant de le remplacer.

Si le Mofset est court-circuité, remplacer la diode zener D3 (15 V) par une de 5,6 V et contrôler la diode D2 avant d'en souder un nouveau.

Cette nouvelle diode D3 (5,6 V) qui élimine tout risque de claquage de Mofset sera introduite en production cette semaine. Une documentation complète à ce sujet vous parviendra via ESP.

MAIN BOARD : HTE-20044 M2 F* ou M2H

2½" Firmware	(16k)	AE-1623 M0 / AE-1624 M0 / AE-1625 M0
	(16k)+	AE-1611 M0 or AE-6112 M0 or AE-1613 M0 or AE-1614 M0 or AE-1615 M0 or AE-1616 M0 or AE-1617 M0 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k)	AE-1643 M0 / AE-1644 M0 / AE-1645 M0
	(16k)+	AE-1631 M0 or AE-1632 M0 or AE-1633 M0 or AE-1634 M0 or AE-1635 M0 or AE-1636 M0 or AE-1637 M0 or AE-1638 M0 or AE-1639 M0 or AE-1640 M0 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL		AE-1604 M0
Printer	(8k)	AE-1710 M7 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.:	HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL. :	HTE-20046 M6 A	

CONCERNE : Modification plaque alimentation HTE-20046.

DESCRIPTION : La diode Zener D3 qui détermine la tension maximum applicable au Gate du MOSFET T1 de découpage du 5V passe de 15V à 5,6V. HTE-20046 M6 passe à M6A.

AMELIORATIONS
APPORTEES :

Meilleure fiabilité du MOSFET lorsque la tension du réseau est à la limite supérieure (+ 10 % par rapport à la tension nominale)

PIECES : Diode Zener D3 (ZF 5,6) : 692.011.109

MISE A JOUR : En cas de destruction accidentelle du MOSFET

RECOMMANDATIONS
IMPORTANTES :

Lors d'une réparation, s'assurer que le MOSFET et les diodes Zener D2 et D3 ne soient pas en court-circuit avant d'essayer de changer le fusible du + 5V, pour éviter de détériorer d'autres éléments.



MAIN BOARD : HTE-20044 M2 F* ou M2H ou M4	
2½" Firmware	(16k) AE-1623 <u>M1</u> / AE-1624 <u>M1</u> / AE-1625 <u>M1</u> (16k)+ AE-1611 <u>M1</u> or AE-6112 <u>M1</u> or AE-1613 <u>M1</u> or AE-1614 <u>M1</u> or AE-1615 <u>M1</u> or AE-1616 <u>M1</u> or AE-1617 <u>M1</u> (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k) AE-1643 <u>M1</u> / AE-1644 <u>M1</u> / AE-1645 <u>M1</u> (16k)+ AE-1631 <u>M1</u> or AE-1632 <u>M1</u> or AE-1633 <u>M1</u> or AE-1634 <u>M1</u> or AE-1635 <u>M1</u> or AE-1636 <u>M1</u> or AE-1637 <u>M1</u> or AE-1638 <u>M1</u> or AE-1639 <u>M1</u> or AE-1640 <u>M1</u> or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL	AE-1604 M0
Printer	(8k) AE-1710 M7 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2 AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.:	HTE-20038 M1A (16k) AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL. : HTE-20046 M6 A	

CONCERNE : Modification du firmware versions FD 2½" et 3½"

DESCRIPTION : AE-1611 à AE-1625 passent de M0 à M1 (FD 2½")
AE-1631 à AE-1645 passent de M0 à M1 (FD 3½").

AMELIORATIONS
APPORTEES :

Correction échappement, de manière à obtenir une longueur de ligne identique en mode MAE ou en traitement de texte.

Impossibilité d'introduire un nom de document invalide (deux chiffres) susceptible de bloquer tout accès ultérieur au document concerné.

Correction des self tests 3½", comme indiqué sur les pages "LEVEL B" 710 à 715 du manuel de service DOC-H61 ci-jointes.

PIECES : Voir sous description.

MISE A JOUR : Mise à jour systématique pas nécessaire.

ANNEXES : DOC-H61, pages 709 à 715, LEVEL B



MAIN BOARD : HTE-20044 M2 J

2½" Firmware	(16k)	AE-1623 M1 / AE-1624 M1 / AE-1625 M1
	(16k)+	AE-1611 M1 or AE-6112 M1 or AE-1613 M1 or AE-1614 M1 or AE-1615 M1 or AE-1616 M1 or AE-1617 M1 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k)	AE-1643 M1 / AE-1644 M1 / AE-1645 M1
	(16k)+	AE-1631 M1 or AE-1632 M1 or AE-1633 M1 or AE-1634 M1 or AE-1635 M1 or AE-1636 M1 or AE-1637 M1 or AE-1638 M1 or AE-1639 M1 or AE-1640 M1 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL		AE-1604 M0
Printer	(8k)	AE-1710 M8 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.	: HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL.	: HTE-20046 M6 A	

CONCERNE :

- Modification de l'EPROM Central Printer montée sur la plaque électronique principale.
- Modification de la plaque électronique principale.

DESCRIPTION :

- AE-1710 passe à l'indice de modification M8.
- HTE 20044 passe à l'indice de modification M2J.

Introduction d'un pont reliant les entrées + 5V du microprocesseur 8088 (IC 68/40) et de son clock generator 8284A (IC 62/18).

Introduction d'une résistance de 68 Ohms branchée entre IC 68/19 et IC 62/8 (entrée clock du 8088).

Déparasitage de l'entrée Reset du clock generator 8284A. Condensateur de 100 pF branché entre IC 62/11 et IC 62/13.

Schémas correspondants : HS-230 M8 et HS-231 M4 (voir pages C et D).

AMELIORATIONS

APPORTEES :

- Suppression défaut avance du papier lorsque le cylindre doit se déplacer alternativement par demi-interlignes en avant et en arrière.

Amélioration de la tension du ruban carbone, pendant l'impression.

Recrantage de la daisy pour éviter un défaut de sélection, lors d'un redémarrage de l'impression.

Suppression de la prise en compte du 3ème contact "accessoire" qui sera prochainement supprimé.



AMELIORATIONS

APPORTEES :

a) (suite)

Compatibilité avec la nouvelle implantation M5 de la plaque HTE-20044, ainsi qu'avec toutes les implantations antérieures (voir ESP 11).

b) Augmentation de la sécurité de fonctionnement.

PIECES :

a) Voir description.

b) 1 résistance de 68 Ohms 623.680.15
1 condensateur de 100 pF 651.101.12

MISE A JOUR :

a) En cas de problème d'avance papier.

b) Pas nécessaire.

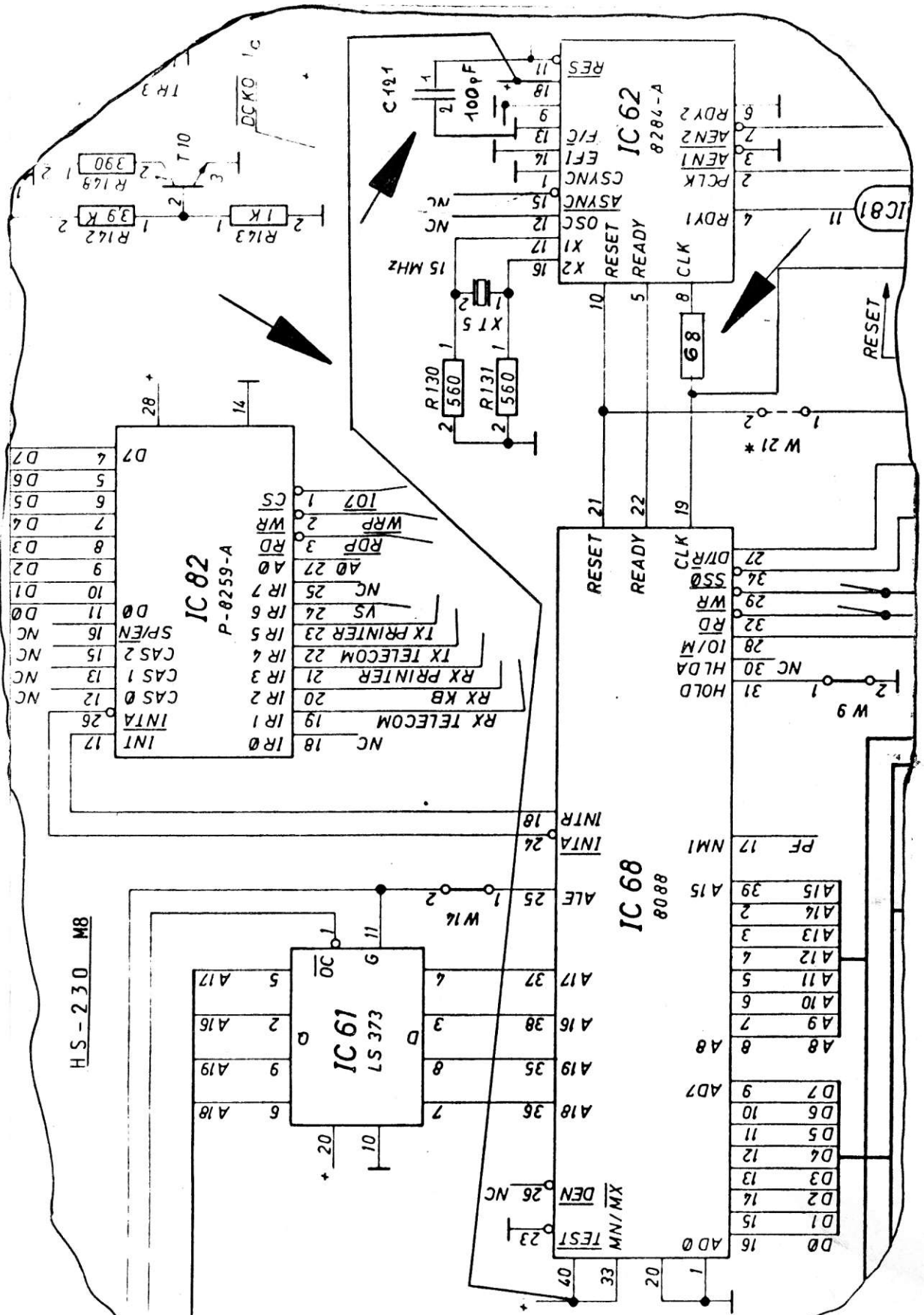
REMARQUE :

L'introduction du test PABERCAL de l'imprimante se fait maintenant par le levier d'avance du papier et non plus en appuyant simultanément sur les 3 switches accessoires.

ANNEXES :

TT51-H60 / VIDEO 51-H61 DISK COMPATIBILITY





ESP.

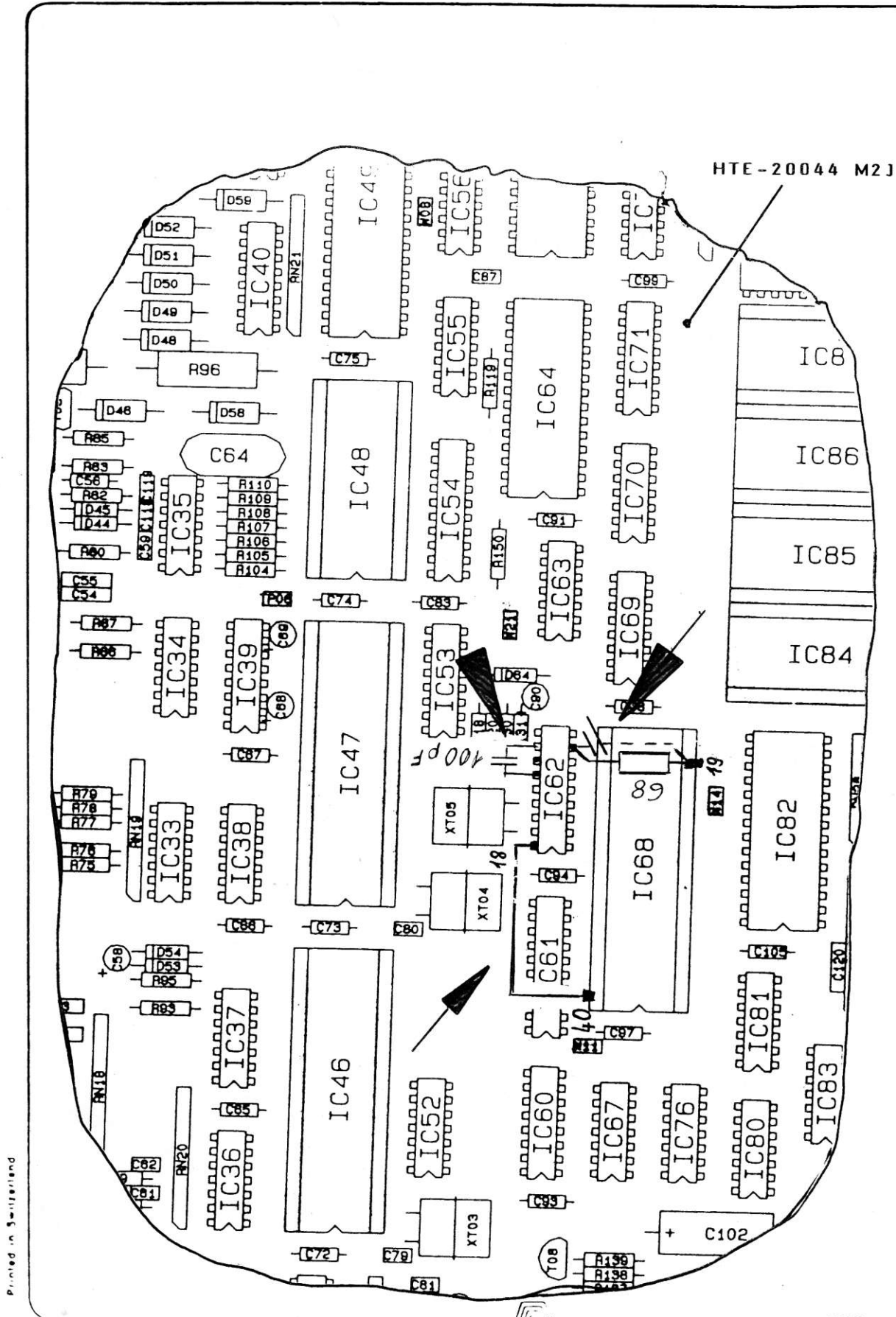
Etat Sortie Produit

Modèle:

H-61 2½" 3½"

10 d

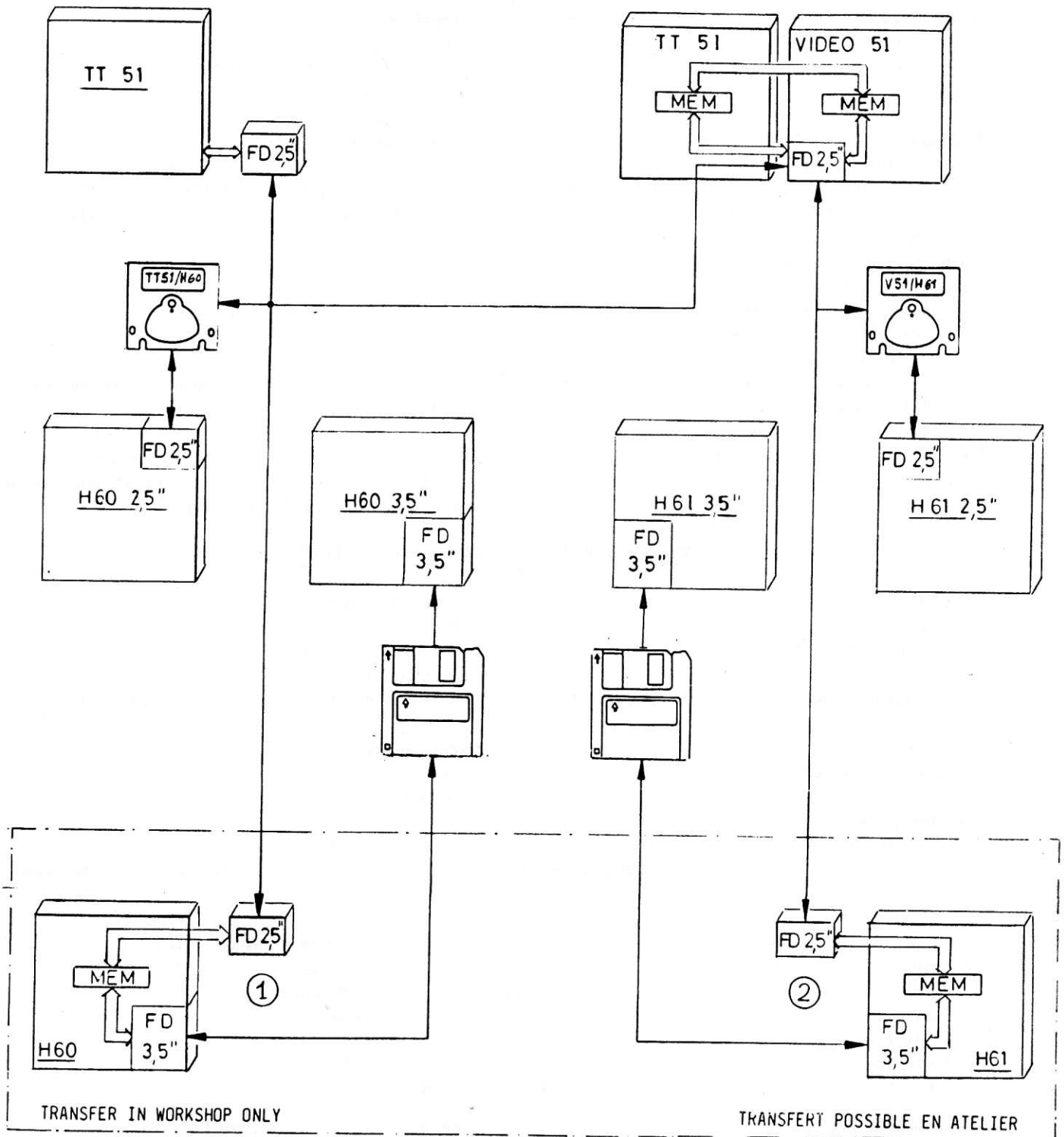
02/86



Printed in Switzerland

HERMES PRECISA INTERNATIONAL SA
CH-1401 YVERDON SUISSE

TT 51-H60 / VIDEO 51-H61 DISK COMPATIBILITY



- ① STANDARD FIRMWARE AND EXCHANGE DISK DRIVE
- ② SPECIAL FIRMWARE PLUS ONE EXTERNAL 2 1/2" DRIVE

- ① FIRMWARE STANDARD ET ECHANGE UNITE DISQUE
- ② FIRMWARE SPECIAL ET ADJONCTION D'UNE UNITE 2 1/2"

TT51/H60 2 1/2" → H60 3 1/2"

Required outfit

- 1 H60 3 1/2"
- 1 2 1/2" drive Kit HTD-6025
- 1 Cable OT-184

Matériel nécessaire

- 1 H60 3 1/2"
- 1 Kit drive 2 1/2" HTD-6025
- 1 câble OT-184

Procedure

- Remove the casing
- Disconnect the 3 1/2" drive controller on the CPU
- Connect the 2 1/2" disk drive on the CPU with the OT-184 cable
- Load the 2 1/2" disk
- Switch off the machine
- Disconnect the 2 1/2" disk drive
- Connect the 3 1/2" disk drive
- Switch on the machine
- Write the contents of the machine's storage onto the 3 1/2" disk

Marche à suivre

- Enlever la carrosserie
- Déconnecter le contrôleur 3 1/2" sur le CPU
- Brancher le drive 2 1/2" sur le CPU, via câble OT-184
- Lire le disque 2 1/2"
- Déclencher la machine
- Déconnecter le drive 2 1/2"
- Brancher le drive 3 1/2"
- Enclencher la machine
- Enregistrer le contenu de la mémoire machine sur le disque 3 1/2"

N.B. The 2 1/2" and 3 1/2" disk drives cannot be connected at the same time as the CS signals are transmitted by the same line.

N.B. Les drives 2 1/2" et 3 1/2" ne peuvent pas être connectés en même temps du fait que la sélection du contrôleur se fait par la même ligne.

Video 51/H61 2 1/2" → H61 3 1/2"

Required outfit

- 1 H61 3 1/2"
- 1 2 1/2" drive Kit HTD-6025
- 1 Cable OT-184
- 1 set of EPROMS AED-1610, 1611, 1612 and 1613

Matériel nécessaire

- 1 H61 3 1/2"
- 1 Kit drive 2 1/2" HTD-6025
- 1 câble OT-184
- 1 jeu d'EPROM's AED-1610, 1611, 1612 et 1613

Procedure

- Remove the casing
- Connect the 2 1/2" disk drive on the CPU with the OT-184 cable
- Set switch SW 1/6 on off position
- Select Menu No 7 which provides the following options

Marche à suivre

- Enlever la carrosserie
- Brancher le drive 2 1/2" sur le CPU, via câble OT-184
- Placer le switch SW 1/6 sur off
- Choisir le menu No 7, qui donne les options suivantes :

Read	disk 3 1/2"
Write	"
Delete	"
Directory	"
Protection	"
Read	disk 2 1/2"
Write	"

A - READ
B - WRITE
C - DELETE
D - Directory
E - PROTECTION
F - CENRAGE
G - TEST PATTERN

Lecture	disque 3 1/2"
Ecriture	"
Effacement	"
Index	"
Protection	"
Lecture	disque 2 1/2"
Ecriture	"

- Read disk 2 1/2" (option F)
- Write the disk 3 1/2" (option B)

- Lire le disque 2 1/2" (option F)
- Enregistrer le disque 3 1/2" (option B)

Notes / Remarques

Full identity of both documents and formats is guaranteed for transfers from 2 1/2" to 3 1/2" and vice-versa. The layout of documents drafted with the tt-51 or video 51 is respected when printing with the H60 or H61 provided the position of the left margin and the paper insertion height are the same. XY tabs must be reset.

Une parfaite identité des documents et des formats est garantie lors du transfert 2 1/2" en 3 1/2" et vice-versa. La mise en page des documents édités sur tt-51 ou video 51 est respectée lors de l'impression sur H60 ou H61, dans la mesure où la position de la marge gauche et la hauteur d'introduction du papier sont les mêmes. Les formats XY doivent être réintroduits.

MAIN BOARD : HTE-20044 M5

2½" Firmware	(16k)	AE-1623 M1 / AE-1624 M1 / AE-1625 M1
	(16k)+	AE-1611 M1 or AE-6112 M1 or AE-1613 M1 or AE-1614 M1 or AE-1615 M1 or AE-1616 M1 or AE-1617 M1 (See cat. page 922)
3½" Firmware	(16k)	AE-1643 M1 / AE-1644 M1 / AE-1645 M1
	(16k)+	AE-1631 M1 or AE-1632 M1 or AE-1633 M1 or AE-1634 M1 or AE-1635 M1 or AE-1636 M1 or AE-1637 M1 or AE-1638 M1 or AE-1639 M1 or AE-1640 M1 or AE-1641 (See cat. page 923)
Caract.Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
PAL		AE-1604 M0
Printer	(8k)	AE-1710 M8 / SLAVES AE-1482 M9 / AE-1483 M5
KEYBOARD	: HTE-20032 B M2	AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)
3½" F.D. Contr.:	HTE-20038 M1A (16k)	AE-1648 M3 / AE-1649 M3
POWER SUPPL. :	HTE-20046 M6 A	

CONCERNE : Introduction d'une nouvelle implantation de la plaque électronique principale.

DESCRIPTION : HTE-20044 passe à l'indice de modification M5.

Cette nouvelle implantation (100 % interchangeable) intègre toutes les modifications introduites successivement sur les exécutions antérieures.

Schémas correspondants : HS-230 M8
HS-231 M4

AMELIORATIONS

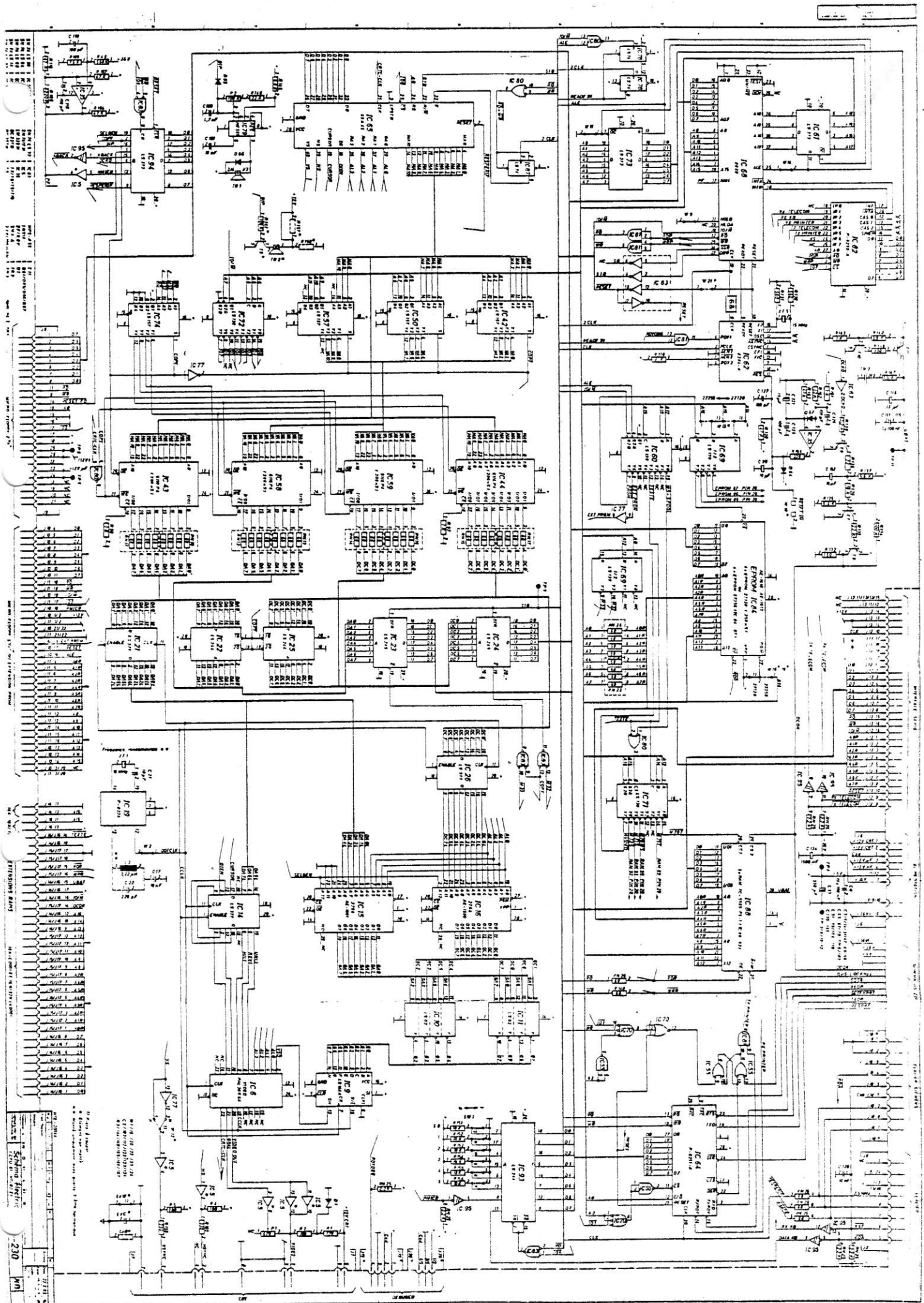
APPORTEES : Rationalisation de la production.

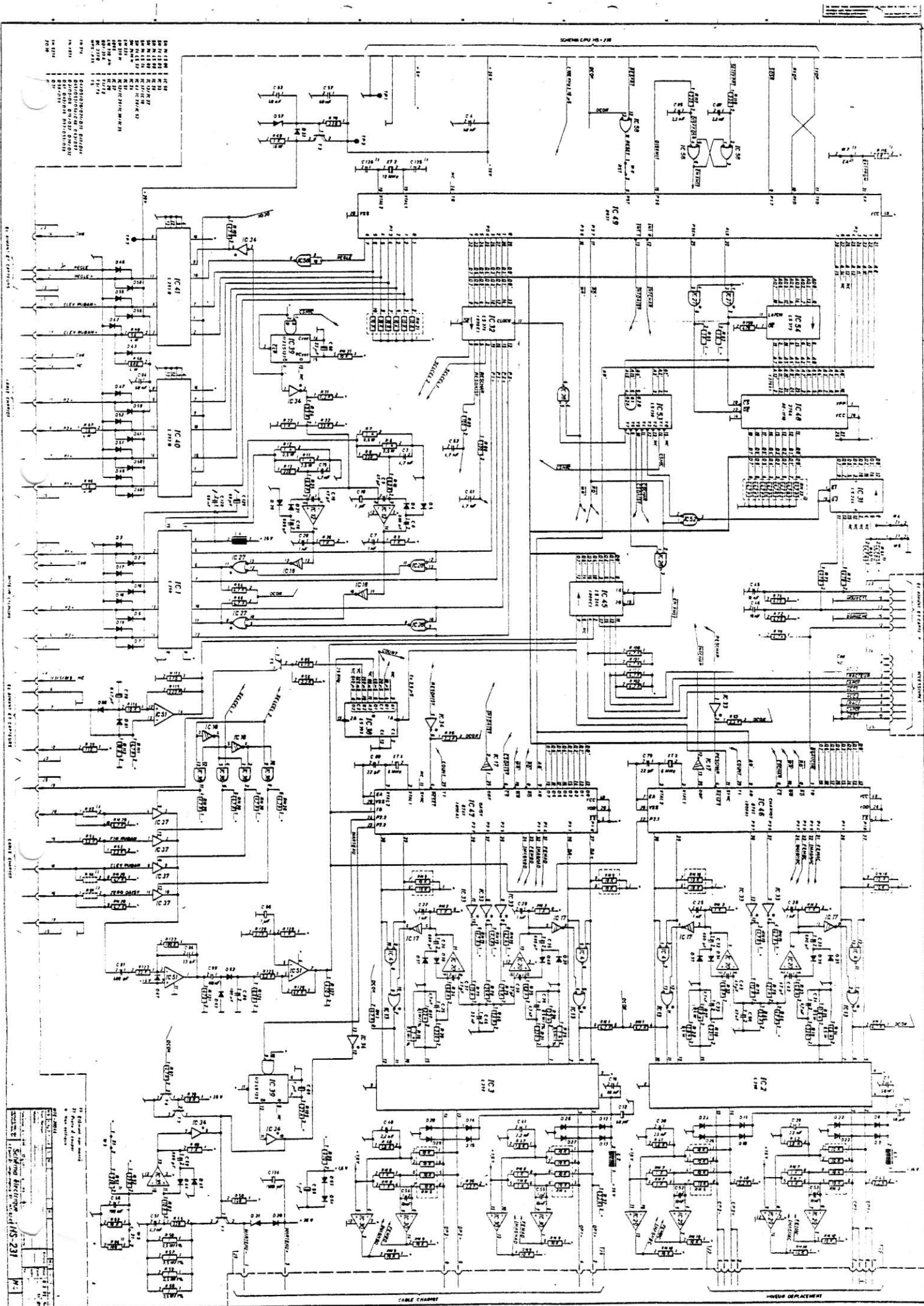
PIECES : La liste des composants qui figure aux pages 1017 à 1023 du catalogue reste valable.

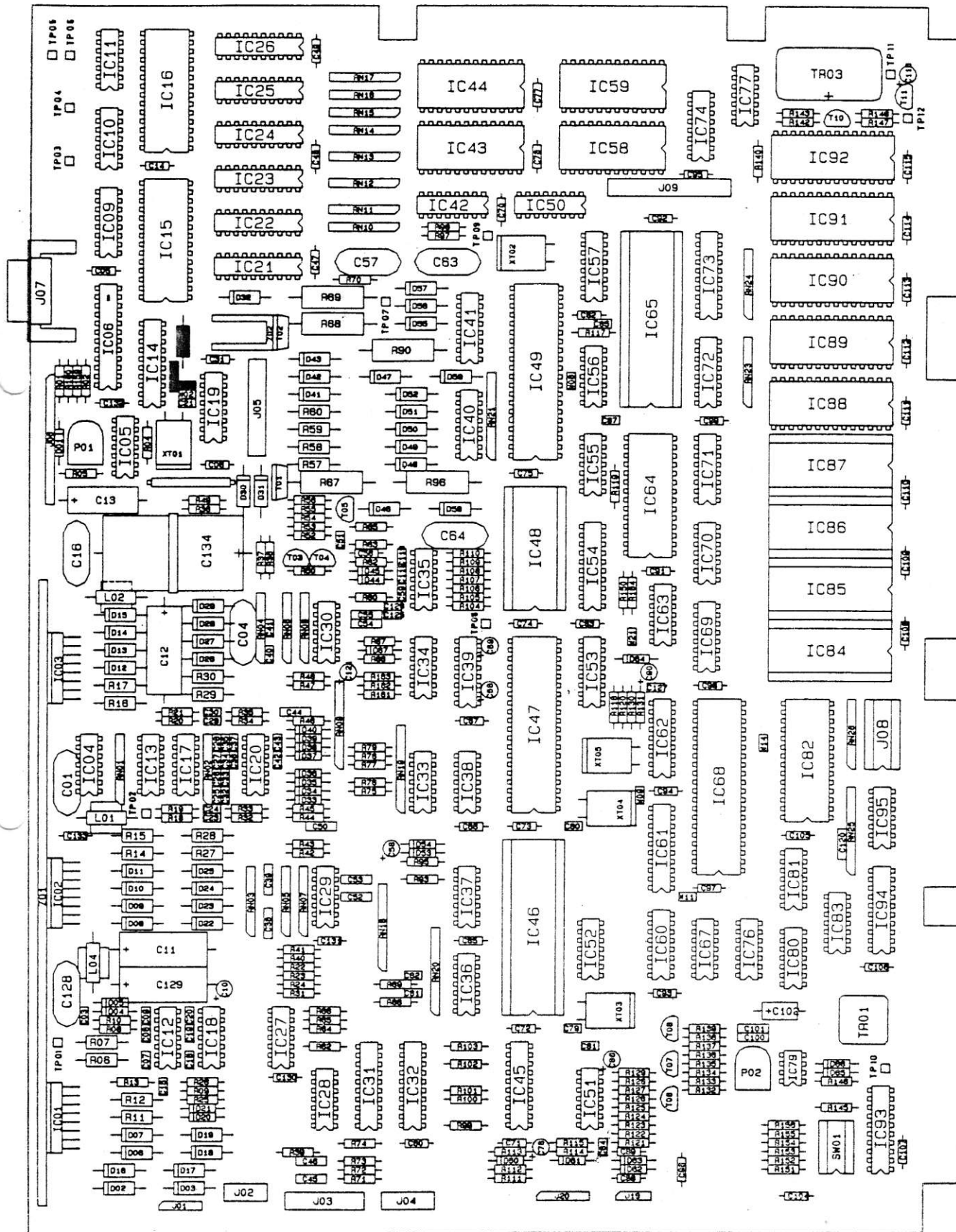
MISE A JOUR : Pas nécessaire.

ANNEXES : 2 schémas HS-230 M8 et HS-231 M4
1 page catalogue 1016B.









Etat Sortie Produit

03/86

MAIN BOARD : HTE-20044 M5

2½" Firmware

(16k) AE-1623 M2 / AE-1624 M2 / AE-1625 M2

(16k) AE-1611 M2 or AE-1612 M2 or AE-1613 M2 or AE-1614 M2 or
AE-1615 M2 or AE-1616 M2 or AE-1617 M2 (See cat. page 922)

3½" Firmware

(16k) AE-1643 M2 / AE-1644 M2 / AE-1645 M2

(16k) AE-1631 M2 or AE-1632 M2 or AE-1633 M2 or AE-1634 M2 or
AE-1635 M2 or AE-1636 M2 or AE-1637 M2 or AE-1638 M2 or
AE-1639 M2 or AE-1640 M2 or AE-1641 M2 (See cat. page 923)

Caract.Gener

(8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0

PAL

AE-1604 M0

Printer

(8k) AE-1710 M9 / SLAVES AE-1482 M10 / AE-1483 M5

KEYBOARD : HTE-20032 B M2

AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M1A

(16k) AE-1648 M3 / AE-1649 M3

POWER SUPPL. : HTE-20046 M6 A

CONCERNE :

- Modification de l'EPROM Central Printer AE-1710
- Modification du slave déplacement chariot AE-1482.
- Modification de l'EPROM :
 - AE-1614 avec messages en anglais, espagnol, portugais, pour firmware 2,5" et
 - AE-1637 pour clavier portugais et firmware 3,5"

DESCRIPTION :

- AE-1710 passe à l'indice de modification M9
- AE-1482 passe à l'indice de modification M10
- Le firmware pour 2,5" et 3,5" passe à l'indice de modification M2.

AMELIORATIONS

APPORTEES :

- Optimisation de la constante de temps de mise au repos de la fourchette ruban carbone et diminution de la force de frappe du signe " = "
- Optimisation des déplacements chariot et correction décalage marge gauche.
- Introduction de l'EPROM AE-1614 M2 avec messages en anglais, espagnol, portugais, pour machines équipées du drive 2,5"

Introduction de l'EPROM AE-1637 M2 avec messages en portugais pour les machines équipées du drive 3,5"

Correction de deux messages en danois

Le nouveau firmware M2 permet l'utilisation des rubans "couleur".

MISE A JOUR :

Si nécessaire



MAIN BOARD : HTE-20044 M5

2½" Firmware

(16k) AE-1623 M2 / AE-1624 M2 / AE-1625 M2

(16k)⁺ AE-1611 M2 or AE-1612 M2 or AE-1613 M2 or AE-1614 M2 or
AE-1615 M2 or AE-1616 M2 or AE-1617 M2 (See cat. page 922)

3½" Firmware

(16k) AE-1643 M2 / AE-1644 M2 / AE-1645 M2

(16k)⁺ AE-1631 M2 or AE-1632 M2 or AE-1633 M2 or AE-1634 M2 or
AE-1635 M2 or AE-1636 M2 or AE-1637 M2 or AE-1638 M2 or
AE-1639 M2 or AE-1640 M2 or AE-1641 M2 (See cat. page 923)

Caract.Gener

(8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0

PAL

AE-1604 M0

Printer

(8k) AE-1710 M9 / SLAVES AE-1482 M10 / AE-1483 M5

KEYBOARD : HTE-20032 B M2

AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M1A (16k)

AE-1648 M3 / AE-1649 M3

POWER SUPPL. : HTE-20046 M6 A

CONCERNE :

Amélioration pose et verrouillage cassette ruban carbone.

DESCRIPTION :

La platine d'entraînement du ruban a subi les modifications suivantes (voir croquis page 13b)

- 1) Nouveau levier de verrouillage de la cassette.
- 2) Introduction d'un sabot de guidage postérieur et suppression du guide droit.
- 3) Allongement de l'axe de bobinage central.

AMELIORATIONSAPPORTEES :

Mise en place de la cassette plus facile.

Meilleure efficacité du verrouillage de la cassette, excluant toute possibilité de mauvaise mise en place.

PIECES :

- Levier de verrouillage : HTE-20685x1 M1
- Sabot de guidage : HT-20693
- Ensemble capteur : HTE-20063 (No inchangé)
- Axe bobinage : HT-20644 (No inchangé)

Deux autres pièces dont les numéros restent cependant inchangés sont également touchées par cette modification :

- Platine HT-20666x1 : Suppression du pivot prévu pour le levier HT-20676x2.
- Levier HT-20696 : Dégagement pour le crantage direct du levier HTE-20685x1 en position ouverte.



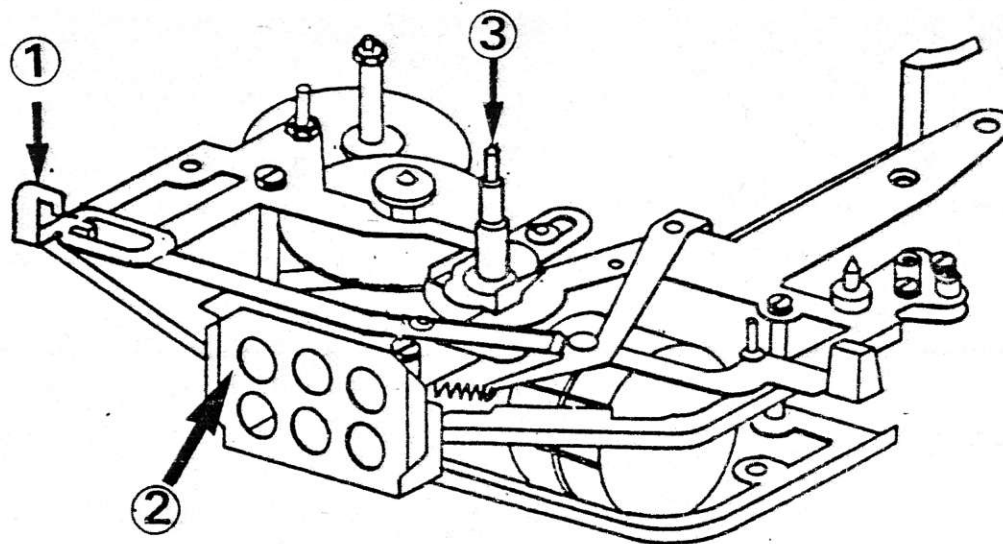
MISE A JOUR :

Mise à jour complète déconseillée (trop coûteuse). En cas de problème, ne monter que le sabot de guidage sur la platine existante, sans rien changer d'autre. Le verrouillage complet ne sera pas assuré, mais la mise en place de la cassette s'en trouvera facilitée.

COMPATIBILITE
CASSETTE :

Pour être efficace, le nouveau système de verrouillage exige une modification correspondante de la cassette ruban (introduite début mars 86).

Une ancienne cassette peut cependant être utilisée sur la nouvelle platine, de même qu'une nouvelle cassette peut être introduite sur une ancienne platine (sans verrouillage).



Etat Sortie Produit

04/86

MAIN BOARD : HTE-20044 M5

2 1/2" Firmware	(16k)	AE-1623 M2 / AE-1624 M2 / AE-1625 M2
	(16k)+	AE-1611 M2 or AE-6112 M2 or AE-1613 M2 or AE-1614 M2 or AE-1615 M2 or AE-1616 M2 or AE-1617 M2 (See cat. page 922)

3 1/2" Firmware	(16k)	AE-1643 M2 / AE-1644 M2 / AE-1645 M2
	(16k)+	AE-1631 M2 or AE-1632 M2 or AE-1633 M2 or AE-1634 M2 or AE-1635 M2 or AE-1636 M2, or AE-1637 M2 or AE-1638 M2 or AE-1639 M2 or AE-1640 M2 or AE-1641 M2 (See cat. page 923)

Caract.Gener	(8k)	AE-1600 M0 / AE-1601 M0
--------------	-------	-------------------------

PAL		AE-1604 M0
-----	--	------------

Printer	(8k)	AE-1710 M9 / SLAVES AE-1482 M10 / AE-1483 M5
---------	-------	--

KEYBOARD : HTE-20032 B M2 AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3 1/2" F.D. Contr.: HTE-20038 M3 (16k) **AE-1648 M4 / AE-1649 M4**
POWER SUPPL. : HTE-20046 M6 A
CONCERNE :

- a) Modification du soft contrôleur FD 3 1/2"
- b) Modification microswitches capot + accessoires.
- c) Modification de la fouchette support ruban carbone.

DESCRIPTION :

- a) Les EPROMs AE-1648 et AE-1649 de la plaque HTE-20038 passent à l'indice de modification M4.
- b) Voir page 15b
- c) Voir page 15c

AMELIORATIONS
APPORTEES :

- a) Mise au point des self tests du contrôleur FD.

MISE A JOUR :

- a) Pas nécessaire.

ESP 14 :

L'ESP No 14 est réservée à une modification de la plaque alimentation, qui sera introduite ultérieurement pour rationaliser la fabrication.



b) MODIFICATION MICROSWITCHES CAPOT ET ACCESSOIRES

Les modifications suivantes ont été introduites "hors ESP", dès mi-mars 1986, pour éviter tout risque de casse.

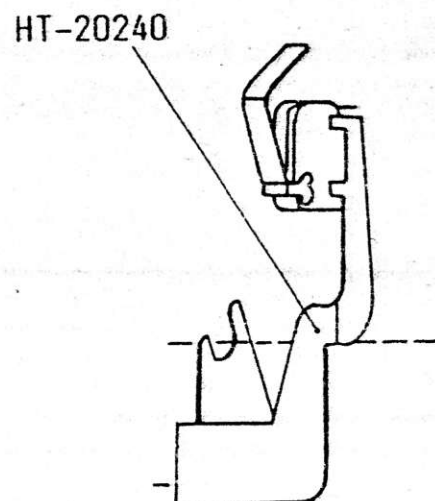
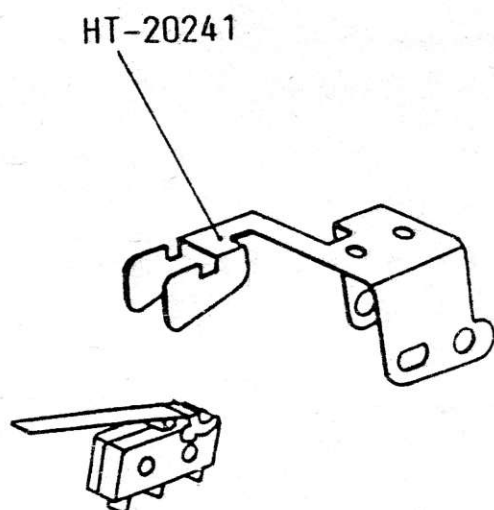
Switch capot :

Lame coudée	: dès le No 1.617.071 (approximatif)
Lame coudée + support souple	: dès le No 1.617.790 (approximatif)
No de commande switch	: 671.302.1009
No de commande support	: HT-20240

Switches accessoires :

Introduction d'un support de protection des switches	: dès le No 1.617.790 (approximatif)
No de commande	: HT-20241

N.B.: Ces modification ont été introduites sur tous les modèles de la série 6.



c) MODIFICATION DE LA FOURCHETTE SUPPORT DU RUBAN CARBONE

Une légère modification de la fourchette HTE-20606 a été introduite "hors ESP", dès mi-mars 86, pour éviter tout risque de plissement du ruban carbone.

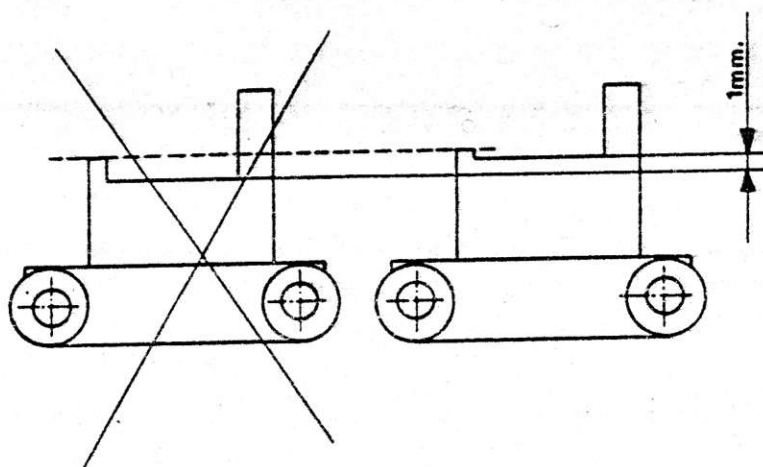
Il s'agit d'une optimisation de la forme de l'arête en contact avec le ruban, qui est difficile à distinguer (No de commande inchangé).

Les livraisons effectuées par notre Service Pièces Détachées (SPDY) ont été exécutées en nouvelle exécution dès le 10.3.1986.

Nous vous conseillons de détruire les pièces que vous auriez pu recevoir antérieurement, pour éviter tout risque de mélange.

Mise à jour à faire à l'occasion d'un réajustement du guide ruban et de la fourchette.

N.B. : Cette modification a été introduite sur tous les modèles de la série 6.



MAIN BOARD : HTE-20044 M6 (ou M2k)

2½" Firmware (16k) AE-1623 M2 / AE-1624 M2 / AE-1625 M2
(16k)⁺ AE-1611 M2 or AE-6112 M2 or AE-1613 M2 or AE-1614 M2 or
AE-1615 M2 or AE-1616 M2 or AE-1617 M2 (See cat. page 922)

3½" Firmware (16k) AE-1643 M2 / AE-1644 M2 / AE-1645 M2
(16k)⁺ AE-1631 M2 or AE-1632 M2 or AE-1633 M2 or AE-1634 M2 or
AE-1635 M2 or AE-1636 M2 or AE-1637 M2 or AE-1638 M2 or
AE-1639 M2 or AE-1640 M2 or AE-1641 M2 (See cat. page 923)

Caract.Gener (8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0

PAL AE-1604 M0

Printer (8k) AE-1710 M9 / SLAVES AE-1482 M10 / AE-1483 M5 ou M6

KEYBOARD : HTE-20032 B M2 AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M3 (16k) AE-1648 M4 / AE-1649 M4

POWER SUPPL. : HTE-20046 M6 A

CONCERNE :

Introduction du moteur de sélection exécution M3 et de la résistance d'asservissement correspondante.
Introduction en série du contrôleur sélection AE-1483 M6 mentionné sous ESP 5.

DESCRIPTION :

Modification des caractéristiques du moteur imposées par le fournisseur.
Le moteur dont les tôles sont noires (et non plus vertes comme dans l'exécution précédente) passe à l'indice de modification M3 (No de commande inchangé).
La résistance de référence du courant moteur R46 (2,4K), montée sur la plaque principale, est shuntée par une résistance de 22K. Voir extrait du schéma HS-231 de la plaque HTE-20044 (page b).

COMPATIBILITE

SOFT :

NOUVEAU MOTEUR "TÔLES NOIRES" :

Contrôleur AE-1483 M6 (ou M5) + résistance shunt 22K

ANCIEN MOTEUR "TÔLES VERTES" :

Contrôleur AE-1483 M5, sans résistance shunt.

IMPORTANT :

- Le contrôleur de sélection AE-1483 M6 ne sera pas livrable séparément du fait que l'on peut utiliser la version M5 qui est universelle.
- Les plaques HTE-20044 seront dorénavant équipées de la résistance shunt. Ne pas oublier de couper cette résistance si la plaque doit être montée dans une ancienne machine pourvue d'un moteur "tôles vertes".

INTERCHANGEABILITE

Le nouveau moteur "tôles noires" peut être monté sur toutes les anciennes machines, dès ESP 0, à condition d'introduire le contrôleur AE-1483 M5 et la résistance shunt 22K mentionnée plus haut.

AMELIORATIONS

APPORTEES :

Aucune

PIECES :

Résistance 22K/¼W 623.223.15



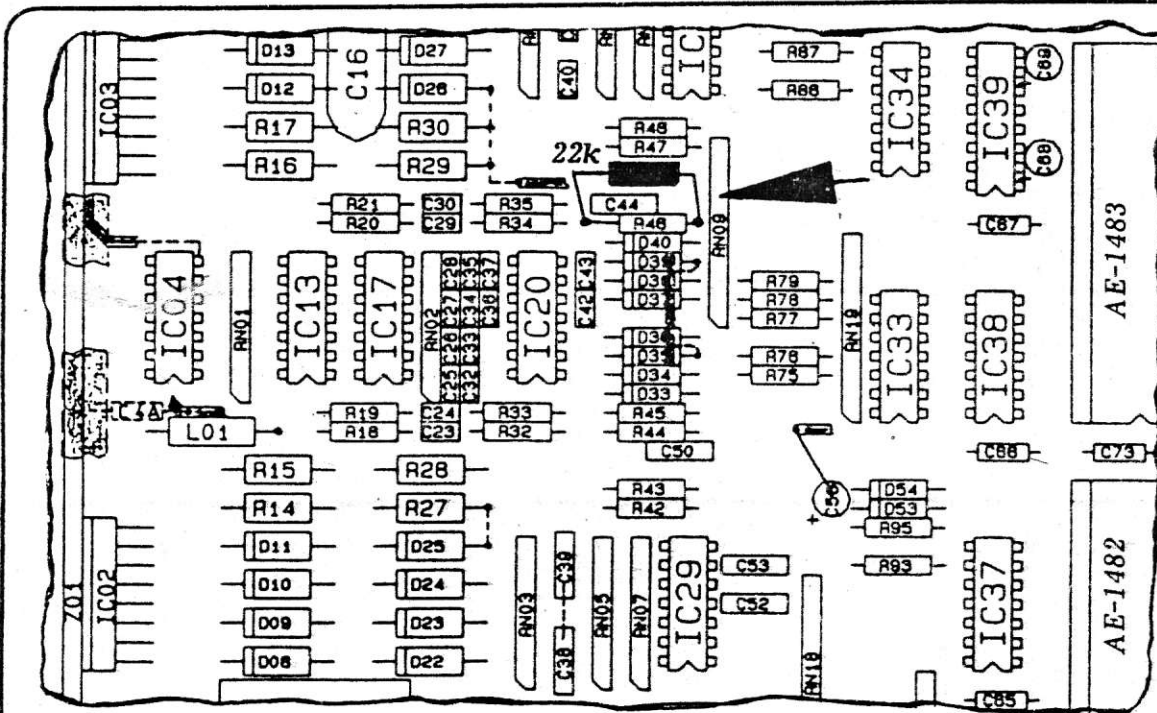
E.S.P.

Modèle: H-61 2½", 3½"

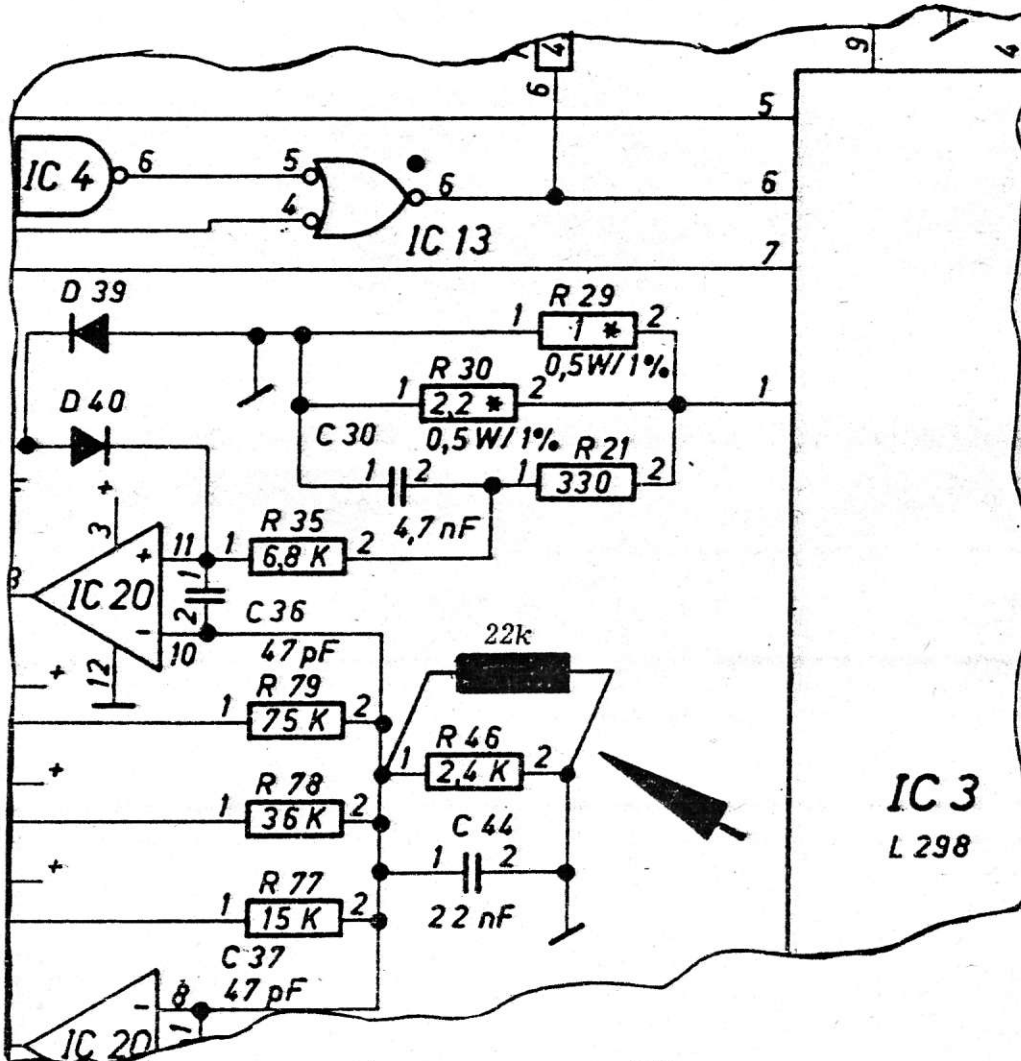
16 b

Etat Sortie Produit

06/86



HTE-20044



HS-231



TT51/H60 2 1/2" → H60 3 1/2"

Required outfit

- 1 H60 3 1/2"
- 1 2 1/2" drive Kit HTD-6025
- 1 Cable OT-184

Matériel nécessaire

- 1 H60 3 1/2"
- 1 Kit drive 2 1/2" HTD-6025
- 1 câble OT-184

Procedure

- Remove the casing
- Disconnect the 3 1/2" drive controller on the CPU
- Connect the 2 1/2" disk drive on the CPU with the OT-184 cable
- Load the 2 1/2" disk
- Switch off the machine
- Disconnect the 2 1/2" disk drive
- Connect the 3 1/2" disk drive
- Switch on the machine
- Write the contents of the machine's storage onto the 3 1/2" disk

Marche à suivre

- Enlever la carrosserie
- * - Déconnecter le contrôleur 3 1/2" sur le CPU
- Brancher le drive 2 1/2" sur le CPU, via câble OT-184
- Lire le disque 2 1/2"
- Déclencher la machine
- Déconnecter le drive 2 1/2"
- Brancher le drive 3 1/2"
- Enclencher la machine
- Enregistrer le contenu de la mémoire machine sur le disque 3 1/2"

N.B. The 2 1/2" and 3 1/2" disk drives cannot be connected at the same time as the CS signals are transmitted by the same line.

N.B. Les drives 2 1/2" et 3 1/2" ne peuvent pas être connectés en même temps du fait que la sélection du contrôleur se fait par la même ligne.

Video 51/H61 2 1/2" → H61 3 1/2"

Required outfit

- 1 H61 3 1/2"
- 1 2 1/2" drive Kit HTD-6025
- 1 Cable OT-184
- 1 set of EPROMS AED-1610, 1611, 1612 and 1613

Matériel nécessaire

- 1 H61 3 1/2"
- 1 Kit drive 2 1/2" HTD-6025
- 1 câble OT-184
- 1 jeu d'EPROM's AED-1610, 1611, 1612 et 1613

Procedure

- Remove the casing
- Connect the 2 1/2" disk drive on the CPU with the OT-184 cable
- Set switch SW 1/6 on off position
- Select Menu No 7 which provides the following options

Marche à suivre

- Enlever la carrosserie
- Brancher le drive 2 1/2" sur le CPU, via câble OT-184
- * Placer le switch SW 1/6 sur off
- Choisir le menu No 7, qui donne les options suivantes :

Read	disk 3 1/2"
Write	"
Delete	"
Directory	"
Protection	"
Read	disk 2 1/2"
Write	"

A - READ
B - WRITE
C - DELETE
D - Directory
E - PROTECTION
F - CENRAGE
G - TEST PATTERN

Lecture	disque 3 1/2"
Ecriture	"
Effacement	"
Index	"
Protection	"
Lecture	disque 2 1/2"
Ecriture	"

- Read disk 2 1/2" (option F)
- Write the disk 3 1/2" (option B)

- Lire le disque 2 1/2" (option F)
- Enregistrer le disque 3 1/2" (option B)

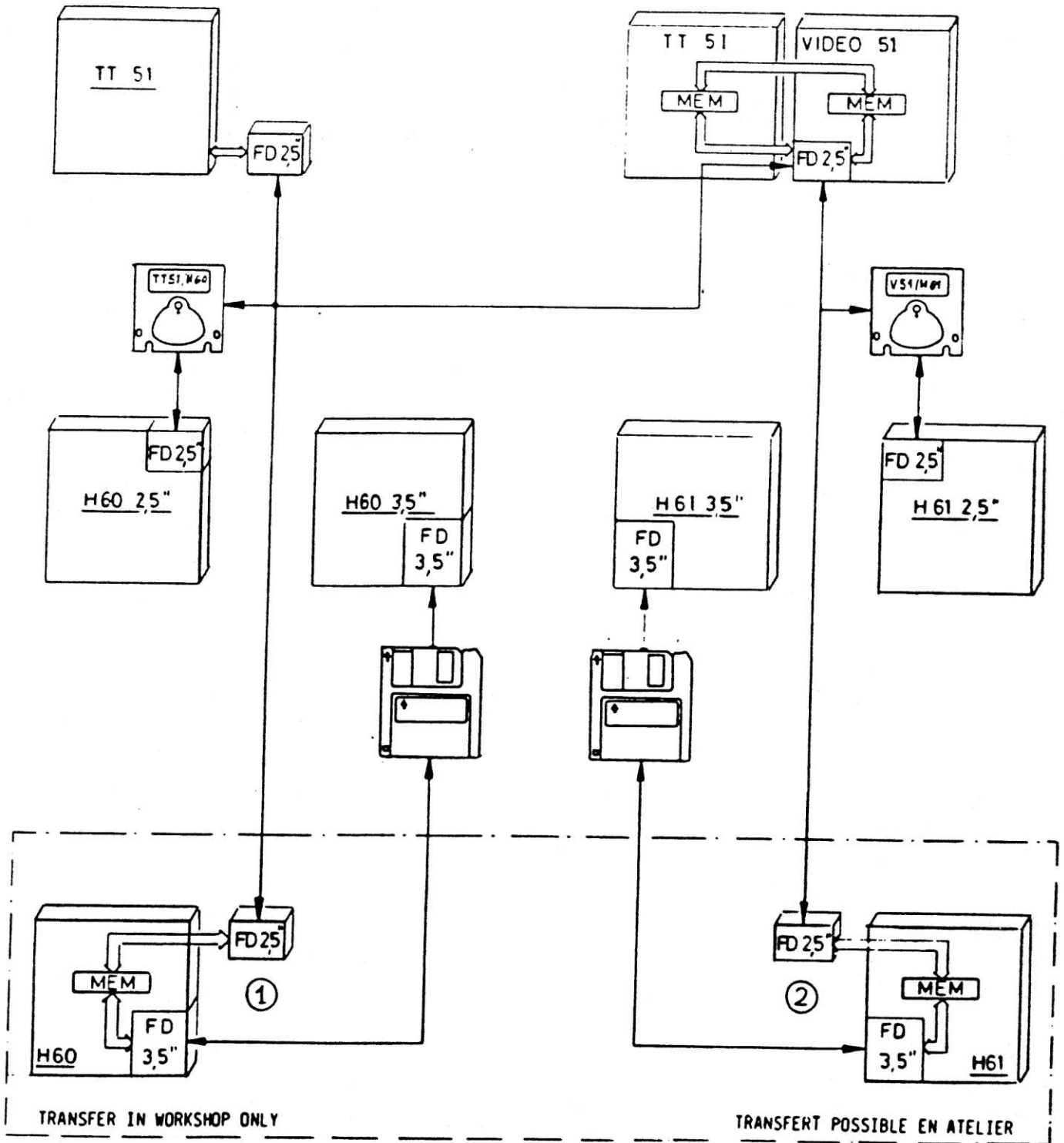
Notes / Remarques

Full identity of both documents and formats is guaranteed for transfers from 2 1/2" to 3 1/2" and vice-versa. The layout of documents drafted with the TT-51 or video 51 is respected when printing with the H60 or H61 provided the position of the left margin and the paper insertion height are the same. XY tabs must be reset.

Une parfaite identité des documents et des formats est garantie lors du transfert 2 1/2" en 3 1/2" et vice-versa.

La mise en page des documents édités sur TT-51 ou video 51 est respectée lors de l'impression sur H60 ou H61, dans la mesure où la position de la marge gauche et la hauteur d'introduction du papier sont les mêmes. Les formats XY doivent être réintroduits.

TT 51-H60 / VIDEO 51-H61 DISK COMPATIBILITY



- ① STANDARD FIRMWARE AND EXCHANGE DISK DRIVE
- ② SPECIAL FIRMWARE PLUS ONE EXTERNAL 2 1/2" DRIVE

- ① FIRMWARE STANDARD ET ECHANGE UNITE DISQUE
- ② FIRMWARE SPECIAL ET ADJONCTION D'UNE UNITE 2 1/2"

MAIN BOARD : HTE-20044 M6 (ou M2k)

2½" Firmware (16k) AE-1623 M2 / AE-1624 M2 / AE-1625 M2
(16k)⁺ AE-1611 M2 or AE-6112 M2 or AE-1613 M2 or AE-1614 M2 or
AE-1615 M2 or AE-1616 M2 or AE-1617 M2 (See cat. page 922)

3½" Firmware (16k) AE-1643 M2 / AE-1644 M2 / AE-1645 M2
(16k)⁺ AE-1631 M2 or AE-1632 M2 or AE-1633 M2 or AE-1634 M2 or
AE-1635 M2 or AE-1636 M2 or AE-1637 M2 or AE-1638 M2 or
AE-1639 M2 or AE-1640 M2 or AE-1641 M2 (See cat. page 923)

Caract.Gener (8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0

PAL AE-1604 M0

Printer (8k) AE-1710 M10 / SLAVES AE-1482 M11 / AE-1483 M5 ou M6

KEYBOARD : HTE-20032 B M2 AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M3 (16k) AE-1648 M4 / AE-1649 M4

POWER SUPPL. : HTE-20046 M6 A

CONCERNE :

- a) Suppression du switch détection bord gauche et introduction du contrôleur de déplacement correspondant.
- b) Mise au point soft avance ruban.

DESCRIPTION :

- a) Le switch HTE-20065 est supprimé et remplacé par un pont soudé sur la plaque principale.
Le contrôleur AE-1482 passe à l'indice de modification M11. Le bord gauche est détecté par contact direct du chariot contre la joue gauche de l'imprimante.
- b) L'EPROM AE-1710 passe à l'indice de modification M10.

COMPATIBILITE :

- a) Le nouveau contrôleur AE-1482 M11 peut également être utilisé sur les machines équipées du switch HTE-20065 (dès ESP No 0). Les anciennes versions du contrôleur ne peuvent par contre plus être utilisées sur la machines non équipées du switch de détection.
- b) 100 % compatible.

AMELIORATIONS

APPORTEES :

- a) Rationalisation de la production
- b) Suppression d'un risque de plissement du ruban carbone.

MISE A JOUR :

- a) Pas nécessaire
- b) En cas de plissement du ruban carbone, lorsque toutes les mises au point mécaniques précédemment indiquées ont déjà été réalisées.



DRIVE 3½" et EXTENSIONS MEMOIRE

En cas de mauvais fonctionnement du drive 3½" ou des extensions mémoire, traiter les contacts de liaison contrôleur 3½" - CPU ou Extension mémoire - CPU en utilisant EXCLUSIVEMENT l'huile prévue à cet effet.

No de commande : 0X-67 (10 cm3)

Marche à suivre :

Huiler soigneusement les deux faces des contacts de la plaque, ainsi que l'intérieur des connecteurs correspondants, à l'aide d'un pinceau.

Repérer les machines traitées de la sorte en biffant la 2e case en bas à gauche de la plaquette ESP.



Etat Sortie Produit

06/86

MAIN BOARD : HTE-20044 M7 (or M2J)

2½" Firmware (4x16k) AE-1623 M4 / AE-1624 M4 / AE-1625 M4 / AE-1611 or AE-1612 -:- AE-1617 M4
 (2x32k) AE-1925 M4 / AE-1911 or AE-1912 -:- AE-1917 M4

3½" Firmware (4x16k) AE-1643 M4 / AE-1644 M4 / AE-1645 M4 / AE-1631 or AE-1632 -:- AE-1641 M4
 (2x32k) AE-1945 M4 / AE-1931 or AE-1932 -:- AE-1941 M4

Caract.Gener (8k) AE-1600 M0 / AE-1601 M0

PAL AE-1604 M0

Printer (8k) AE-1710 M10 / SLAVES AE-1482 M11 / AE-1483 M5 ou M6

KEYBOARD : HTE-20032 B M2 AE-1607 M0 (AB) / AE-1609 M0 (CD)

3½" F.D. Contr.: HTE-20038 M3 (16k) AE-1648 M5 / AE-1649 M5

POWER SUPPL. : HTE-20046 M6 A

CONCERNE :

- a) Modification du firmware central et introduction des EPROMs 27256 (32K)
- b) Modification du firmware du contrôleur FD 3½"
- c) Adaptation de la plaque principale aux EPROMs 27256.

DESCRIPTION :

- a) Firmware central 2½" sur 4 EPROMs 27128 (4 x 16K)
AE-1611 à AE-1625 passent à M4.

Fimware central 2½" sur 2 EPROMs 27256 (2 x 32K)

Nouvelle numérotation :

AE-1925 M4 (commune à tous les modèles)
 AE-1911 M4 (anglais, français, allemand)
 AE-1912 M4 (anglais, italien, allemand)
 AE-1913 M4 (anglais, français, hollandais)
 AE-1914 M4 (anglais, espagnol, portugais)
 AE-1915 M4 (anglais, français, espagnol)
 AE-1916 M4 (anglais, danois, norvégien)
 AE-1917 M4 (anglais, suédois, finnois)

Firmware central 3½" sur 4 EPROMs 27128 (4 x 16K)

AE-1631 à AE-1645 passent à M4

Firmware central 3½" sur 2 EPROMs 27256 (2 x 32K)

Nouvelle numérotation :

AE-1945 M4 (commune à toutes les variantes)
 AE-1931 M4 (anglais, français)
 AE-1932 M4 (français, allemand)
 AE-1933 M4 (anglais, allemand)
 AE-1934 M4 (anglais, italien)
 AE-1935 M4 (anglais, hollandais)
 AE-1936 M4 (anglais, espagnol)
 AE-1937 M4 (anglais, portugais)
 AE-1938 M4 (anglais, danois)
 AE-1939 M4 (finnois)
 AE-1940 M4 (anglais, norvégien)
 AE-1941 M4 (suédois)



HERMES PRECISA INTERNATIONAL SA
 CH-1401 YVERDON SUISSE

DESCRIPTION :
(suite)

- b) Les EPROMs AE-1648 et AE-1649 passent à M5.
- c) Les ponts soudés W13 (décodeur LS-138 et W16 à W19 (Eproms) sont prédisposés de la manière suivante (voir croquis) :

W13

Couper 2-3 et 4-5 (côté soudure)
Relier 1-2 et 3-4 (côté composants)

W16 à W19

Couper 2-3 (côté soudure)
Relier 1-2 (côté composants)

N.B. : Il est aussi possible de monter des rangées de connecteurs BERG aux emplacements précités et d'enficher ensuite des ponts standard.

Montage des EPROMs pour version FD 2½"

AE-1925 (commune) : pos. IC 84
AE-1911 à AE-1919 (var. nationale) : pos. IC 85

Montage des EPROMs pour version FD 3½"

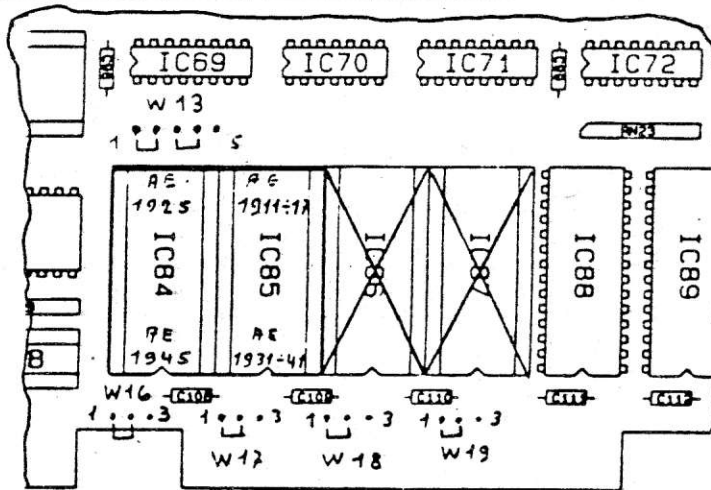
AE-1945 (commune) : pos. IC 84
AE-1931 à AE-1941 (var. nationale) : pos. IC 85

AMELIORATIONS
APPORTEES :

- a) Mises au point diverses. Correction d'un bug pouvant causer un blocage écran, en mode mailing.
- b) Mises au point diverses pour améliorer la communication entre CPU et FD.
- c) Rationalisation de la fabrication.

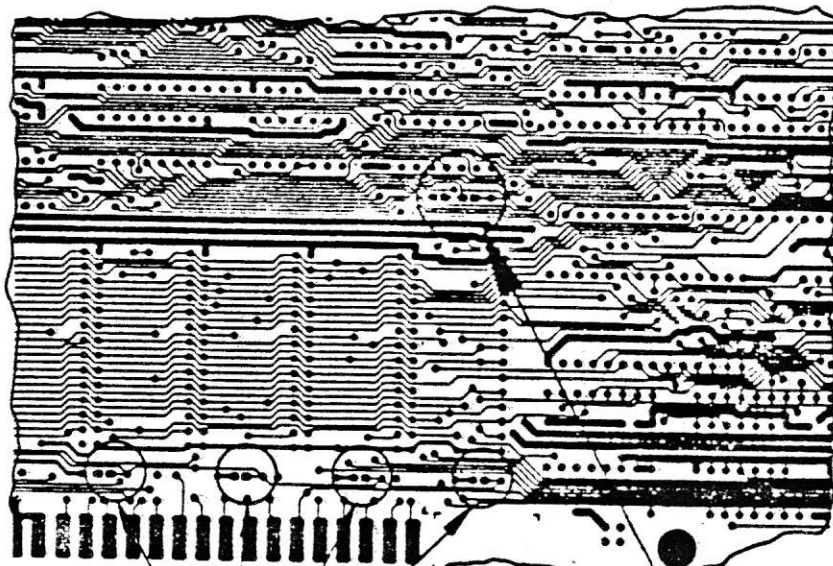
- MISE A JOUR : a) + b) A faire en cas de blocage écran ou de mauvais fonctionnement du drive 3½", après le huilage des contacts mentionné en ESP No 17a-b.
- c) Pas nécessaire dans la mesure où le firmware continue à évoluer dans l'ancienne version mémorisée dans 4 EPROMs 27128.





HTE-20044

Components side
Côté composants



Soldering side
Côté soudure

